

4772

ADMINISTRACION
LIRICO-DRAMÁTICA.

EL
FONÓGRAFO

INVENTO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

DON JOSÉ DEL CASTILLO Y SORIANO

CON MÚSICA DEL MAESTRO

DON ISIDORO GARCÍA ROSSETTI.



MADRID. 21
SEVILLA, 14, PRINCIPAL.
1885.

ADICION AL CATALOGO GENERAL DE 1.º DE JUNIO DE 1884.

COMEDIAS Y DRAMAS.

Homb.	Mujes.	TÍTULOS.	ACTOS.	AUTORES.	Parte que corresponde á la Administración.
		Amalio Crinolina.....	1	D. Luis Valdés.....	Todo.
3	3	A tomar baños—j. o. v.....	1	José M. Alvarez Ballesteros..	»
		Al sant per la peaña.....	1	Manuel Millás.....	»
		Amar per llana.....	1	Manuel Millás.....	»
		Bous de cartó.....	1	Manuel Millás.....	»
6		Buzon de peticiones—c. o. p.....	1	Manuel Ramos.....	»
		¡Cómo se pasa la vida! <i>monólogo</i> (1).....	1	A. Llanes.....	»
		Cólera vóstras.....	1	Eduardo Aulés.....	»
		Como barbero y como alcalde.....	1	F. Flores García.....	»
		Conflicto matrimonial.....	1	Julian Garcia Parra.....	»
		Conspiracion femenina.....	1	Minguez y Rubio.....	»
		De la quinta al sétimo.....	1	Ramon de Marsal.....	»
2	1	Dos suicidas c. o. p.....	1	Angel del Palacio.....	»
		Duo paternal.....	1	Juan Redondo y Menduñña..	»
		El amigo Frito, <i>parodia</i>	1	Felipe Perez y Gonzalez.....	»
		El conde de cabra.....	1	Granés y Felipe Perez.....	»
		El diablo harto de carne.....	1	Francisco Flores García.....	»
		El marqués de Miragall.....	1	Manuel Millás.....	»
		Es microbios.....	1	Manuel Millás.....	»
2	3	El novio de Doña Inés—j. o. p.....	1	Javier de Búrgos.....	»
6	1	El pillo y el caballero, <i>parodia</i>	1	Juan M. Eguillaz.....	»
		El ventanillo.....	1	José Estremera.....	»
		En lo mich del Mercat.....	1	Manuel Millás.....	»
3	2	En los baños de Ontaneda—j. o. v.....	1	José M. Alvarez Ballesteros..	»
5	1	Entrada por salida.....	1	Calisto Navarro.....	»
		¡Felices pascuas!.....	1	(Autor anónimo).....	»
		Gabinete magnético.....	1	Fran. Serrano de la Pedrosa	»
		Géncros de punto.....	1	Pedro de Gorriá.....	»
		Juez y parte.....	1	Minguez y Rubio.....	»
		La choza del Pescador.....	1	José Boladares.....	»
		La del principal.....	1	Javier de Búrgos.....	»
		La costilla de Perez.....	1	M. Ramos Carrion.....	»
2	2	La manzana—c. o. p.....	1	Felipe Perez y Gonzalez.....	»
		La muerte de Lucrecia—l. o. v.....	1	Leopoldo Cano.....	»
		La pantalla.....	1	Juan Redondo y Menduñña..	»
5	9	La partida de bautismo—j. o. p.....	1	Pedro de Gorriá.....	»
		La Plaza Mayor el dia de Noche- Buena.....	1	Ramon de Marsal.....	»
		Lo diari ho porta.....	1	Eduardo Aulés.....	»
5	1	Los Carvajales—d. o. v.....	1	M. Martinez Barriouuevo...	»
		Los mártres de las de Gómez.....	1	Mariano Barranco.....	»
		Los postres de la cena.....	1	Mariano Barranco.....	»
		Lletra menuda.....	1	Eduardo Aulés.....	»
		Maridos al por mayor.....	1	Julian Garcia Parra.....	»
		Musich pagat.....	1	Eduardo Aulés.....	»
		No hay peor sordo.....	1	Manuel Millás.....	»
		Para postres, palos.....	1	Manuel Millás.....	»
		Por ir al baile.....	1	Manuel Millás.....	»
		Parada y fonda.....	1	Vital Aza.....	»
		Pension de demoiselles.....	1	Vital Aza.....	»
		Pension de demoiselles, <i>música</i> (2).....	1	Pablo Barbero.....	Mitad. Toda.
5	2	Política interior—c. o. p.....	1	F. Flores García.....	Todo.
		Remedio heróico.....	1	Eusebio Sierra.....	»
		Retratos al viu.....	1	Manuel Millás.....	»
		Ropas hechas.....	1	Joaquin Barbera.....	»
		Una agencia de crias.....	1	Manuel Millás.....	»
		Una cojida.....	1	Manuel Millás.....	»
		Un cambio de situacion.....	1	Felipe Perez y Gonzalez...	»
		Viruelas locas, <i>parodia</i>	1	F. Flores García.....	»
		Volaverunt del altar.....	1	Manuel Millás.....	»
		Brazos de pega.....	2	Manuel Millás.....	»
		Ganar con creces.....	2	Juan N. Escobar.....	»
3	3	Corazon de hombre.....	3	Pedro de Novo.....	»

(1) Este monólogo devenga la mitad de los derechos de las comedias en un acto.
 (2) Esta música, sin la que no podrá ejecutarse la obra, devenga separadamente una tercera parte de los derechos de las comedias en un acto.

EL FONÓGRAFO

INVENTO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

D. JOSÉ DEL CASTILLO Y SORIANO

CON MÚSICA DEL MAESTRO

D. ISIDORO GARCÍA ROSSETTI.

Estrenado en Madrid con extraordinario éxito el 29 de Agosto de 1885
en el Teatro de RECOLETOS.



MADRID.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ

Calvario, 18, principal.

1885.

PERSONAJES.

ACTORES.

DOÑA ROSA..... SRta. CORONA (D.^a Adriana).
MADAME NINI..... ARTIGUES (D.^a María).
PRÓSPERO..... SR. VEGA (D. Ventura de la).
PEPITO..... SR. CRUZ.

Coros y voces del *Fonógrafo* que deben decirse y cantarse dentro, junto el aparato de donde se supone que salen.

La acción en Madrid.—Época actual.

Esta obra es propiedad de su autor y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con quo se hayan celebrado ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática de DON EDUARDO HIDALGO, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que proviene la ley.

AL PRIMER ACTOR GENÉRICO

VENTURA DE LA VEGA.

Á usted que, encargándose del papel de protagonista de esta obra en el día de su estreno, pocos momentos antes de alzarse el telón, logró, merced á su ingenioso talento y excepcionales dotes artísticas, alcanzar tantos aplausos, corresponde de derecho la dedicatoria.

Al poner su nombre al frente de esta página, no hago, pues, más que darle á usted, lo que es suyo, y, por añadidura, un pequeño testimonio del verdadero afecto de su reconocido amigo,

JOSÉ DEL CASTILLO Y SORIANO.



ACTO ÚNICO.

El teatro representa un gabinete bien amueblado. Puerta al fondo y laterales. Un armario junto á la puerta del foro. En primer término, butacas y un velador con libros y periódicos. Á la derecha, junto á la pared, (primera caja) una mesa sobre la cual ha de colocarse, cuando la obra lo indica, un fonógrafo, el cual se supone que habla y canta repitiendo voces y coros recogidos por él anteriormente.

ESCENA PRIMERA.

DOÑA ROSA y D. PRÓSPERO.

HABLADO.

- ROSA. ¡Qué París de mis pecados!
Ay, Próspero, tú has venido
variado de tal manera,
que dudo si eres el mismo.
- PRÓSP. Los viajes perturban; mas
los viajes son utilísimos,
y aunque destruyan el cuerpo
engrandecen el espíritu.
Yo antes era... un animal.
- ROSA. ¡Qué modesto vienes, hijo!
- PRÓSP. Mejorando lo presente,
era un tonto, un individuo
que no me hallaba enterado

- de los progresos del siglo...
- ROSA. ¡Lo que se aprende en París!
- PRÓSP. ¡Ay, Rosa! aquello es magnífico,
¡qué palacios! ¡qué estaciones!...
¡y qué puentes y qué río
con barcos y todo!
- ROSA. ¡Igual
que el Manzanares?
- PRÓSP. Lo mismo
llaman á las calles *Rues*,
conque ya ves si habrá ruido.
Hay paseos de diez leguas,
y casas de treinta pisos.
¡Qué adelantos y qué inventos!
Una puerta inglesa he visto,
que, al ir un ladrón á abrirla,
salía del ventanillo
un gendarme, y, por resorte,
se lo llevaba á presidio.
Hay aparatos que hacen
de porteros, callandito
suben y bajan por torno;
traen cartas... llevan líos...
- ROSA. Vamos, iguales en todo
á los porteros de oficio.
- PRÓSP. Los pasos de los que bailan
en salones lujosísimos,
mueven á veces debajo
la máquina de un molino,
que el ingenio de la industria,
sacar usano ha sabido,
de lo superfluo, lo útil,
y de un vals, un panecillo.
- ROSA. Pues voy temiendo que España
no hará allí papel lucido.
- PRÓSP. En la última Exposición,
premio en fachada obtuvimos,
y no sé por qué gastaron
en hacer un edificio,
con haber llevado allí
una española, de fijo
nos dán el premio en fachada.

ROSA. ¡Jesús! Cuánto patriotismo.

PRÓSP. Un invento traigo.

ROSA. ¿Sí?

¿Y cuál es?

PRÓSP. No te lo digo,
un invento sorprendente,
el gran progreso del siglo,
basta que sepas que ahora,
hija, me paso de listo
y que no me la dá nadie.

ROSA. Pues lo celebro muchísimo.

PRÓSP. Un aparato que habla.

ROSA. Ya comprendo, algún lorito,
ó alguna de esas muñecas
que se mueven á tornillo,
que abren y cierran los ojos
y saben decir: *Yo digo,*
Papá y Mamá.

PRÓSP. Nada de eso,
es un reflejo exactísimo
de la voz de cada *quisque*,
es el eco de uno mismo.

ROSA. Dime, ¿qué tal las francesas?

PRÓSP. ¡Divinas!

ROSA. ¡Hola!

PRÓSP. Pepito,
mi compañero de viaje,
opina así, mas yo opino
que á tu lado no hay ninguna
mas seductora.

ROSA. ¿Has traído
algún invento que haga
galantes á los maridos?
pues buého, que te aproveche.

PRÓSP. Ahora vendrá don Pepito...

ROSA. Habla con él á tus anchas.

Adios.

PRÓSP. ¡Huy! ¡qué pie mas lindo!
Todo es aquí mas pequeño
que en Francia, hasta lo bonito.

ESCENA II.

PRÓSPERO.

El invento que he traído
es todo un señor invento,
voy á sacarlo al momento,
aquí lo tengo escondido.

(Saca del armario un fonógrafo y lo coloca sobre
la mesa de la derecha.)

Las puertas voy á cerrar
y todo quede *inter-nos*.

Pero ante todo, por Dios,
mi secreto hay que guardar.
Un inglés su inventor fué
y alcanzó con él gran fama...
cómo se llama, se llama...

FONÓG. Fonógrafo.

PRÓSP.

Fono... ¿Qué?

Vóz suelta ó frase completa
encierra de un modo raro,
igual que encierra el avaro
su dinero en la gabeta.

El mecanismo es sencillo...

¿Quereis la frase soltar?
pues no hay más que destapar
y tocar el organillo.

Entonces con precaución
y viveza extraordinaria,
en vez de soltar un ária
suelta una conversación.

Y á muy poco que se grite
contesta en un tono igual,
es cotorra de metal
que cuanto escucha repite.

Del progreso es atributo,
con él á ser feliz voy.

¿Di otra vez quien eres? Soy...

¿Qué soy? vamos, dílo.

FONÓG.

¡Bruto!

PRÓSP.

¿Se ha descompuesto? ¿Qué afán!

¡Ah! no, mi ventura labra...
¡Bruto! la última palabra
que le dije á un alemán.
Yo soy un bendito esposo,
un buen hombre, un pobrecito,
que además de ser bendito
soy celoso, muy celoso!
y ahora lograré saber
todo-cuanto en casa pasa,
y cuanto diga en mi casa
quien hable con mi mujer:
Engañarme á mí, jamás,
y no es natural que extrañe
que mi mujer no me engañe,
¿uo engaño yo á las demás?
París, París me perdió.
Ví allí una (!) *Madan Nini*
que aunque no dijo que sí
yo no le dije que no.
La ofrecí el brazo, ¡qué andar!
¿*Vule vu? Mersi Monsiu.*
Yo le dije, *Vule vu;*
pero era en un Bulevar.
Después la ví en otra parte
llena de entusiasmo fiero;
y me la eché de guerrero,
en pleno Campo de Marte.
Medio muerto y medio vivo
en un globo fui á elevarme
y acabó de cautivar-me.
Dentro del globo cautivo,
¡qué aire! hacer allí un desaire
hubiera sido un exceso...
mi gravedad y mi peso
todo se lo llevó el aire.
Le declaré el amor mio
en el vacío profundo.

(1) Las palabras francosas van escritas en la forma que
deben pronunciarse.

Soy buen esposo en el mundo,
mi crimen fué en el vacío,
¿falté á mis deberes yo?
podrá exigirme á mí
ser fiel en el mundo, sí!
pero en el vacío, no!

MÚSICA.

París es en el mundo
el templo del placer,
por eso quise verle
pero sin mi mujer.
Aquello es un encanto
difícil de explicar,
allí el hombre mas santo
acaba por pecar;
se come de valde
mejor que en *Lardi*,
se viste barato
y con mucho *sic*,
y... á cada paso
hay una mujer
que dice bajito
Bon suar monsie.
París es el mundo, etc.

Muy rubias, muy blancas
las mujeres son
como las muñecas
de casa de *Scropp*,
mas si se entusiasman,
¡ay! ¡Jesús! qué horror!
á los cuatro días
te matan de amor.
Son tan pegajosas
y aman con tal fé
que entre sus caricias
te dejas la piel,
y si te descuidas
adorando á dos

te pegan un tiro
con gran *sane façon*.

ESCENA III.

DICHO y D. PEPITO.

HABLA DO.

PRÓSP. Amigo mio.

PEPITO. Don Próspero,
¿cómo está usted?

PRÓSP. Así, así.

Esto es un corral de vacas,
aquí no saben vivir,
todo se vuelven tranvias,
y por un callejón ruin
sube uno y baja otro,
quiere aumentar así
los medios de circular,
van á lograr impedir
el tránsito de las gentes
por las calles de Madrid.

PEPITO. ¿Cómo vamos de fonógrafo?

PRÓSP. Amigo, me hace feliz...
Hombre, cada vez que pienso
que debo á usted ese ardid.

PEPITO. Se lo debe usted á Eddissón.

PRÓSP. ¿Quién es ese zarramplin?

PEPITO. El inventor del Fonógrafo.

PRÓSP. De fijo que el tal Eddis...
era casado y celoso,
le pasaba lo que á mí.
Como era inglés y callado
inventó ese parlanchin
que le entretuviera á máquina
y le pudiera decir
lo que hablaban en su casa.

PEPITO. Con mujer de tanto *sic*,
como la de usted, y tan mona,
la vida *e tre difisil*.

- PRÓSP. Mi mujer le gusta á usted.
PEPITO. Claro.
PRÓSP. Pues también á mí.
PEPITO. Vamos, también le gustaban á usted otras, ¡picarín!
PRÓSP. ¡Qué demonio de francesas! no me canso de decir que un marido nunca es bueno hasta no serlo en París.
PEPITO. De fijo habrá usted dejado algún amorcillo.
PRÓSP. ¡Chis!
No se entere mi mujer ¿y usted?
PEPITO. Yo vengo á Madrid huyendo de una serpiente de cascabel.
PRÓSP. ¡Galopín!
(D. Próspero coloca sobre el armario el fonógrafo y saca otro de bolsillo.)
Voy á realizar un plan que hace tiempo tengo aquí. Un paseo Fonográfico.
PEPITO. Buena idea.
PRÓSP. (Señalando al bolsillo del pecho del gaban.)
Meto aquí el aparatito, ando igual que un ferrocarril por esas calles y plazas. . .
Cómo me voy á reir al éscuchar en mi casa lo que corre por ahí, el fonógrafo es sin duda, el diario del porvenir. Este es el eco imparcial de la opinión del país.

ESCENA IV.

PEPITO.

El corazón humano es un abismo,

los celos una peste,
con los hombres celosos como este
siempre pasa lo mismo.

Con todo el mundo en guerra
alzan la vista enfurecida al cielo,
y no ven que rastrea por la tierra
un amor peligroso y traidorzuelo.

Yo soy muy atrevido,
y juego con ventaja en este juego,
le voy á dar el pego
á este pobre marido.

Con el gran adelanto de ese invento
que servirá á sus celos de tormento,
mi pasión infernal y escandalosa
le voy á declarar hoy mismo á Rosa.

(Saca una botella.)

He aquí la gran botella fonográfica
que guarda comprimido
y repite despues cualquier sonido
de una manera gráfica.

(Habla en la botella.)

Rosa divina, sol, mujer graciosa.

Dice mi voz, y cierro muellemente
y al destapar resuena dulcemente.

BOTELLA. *Mujer graciosa, sol, divina Rosa.*

PEPITO. Yo que soy con los hombres arrojado
siempre fuí con las bellas muy cobarde,
y para declararme en esta tarde
aquí traigo mi amor embotellado.
Perderé mi valor viéndola á ella
más quitando el tapón con energía
hablará la botella...

y hablaré yo, que al fin es la voz mía,
no es novedad amor de que te asombres
que las botellas hablen por los hombres.
¡Ella! voy á decir mi amante exceso,
luego suelto el tapón, y ahí queda eso.

MÚSICA.

Para los amantes,

sin atrevimiento,
este es un invento
que hay hoy en París...
la palabra humana
aquí va ambulante
y en crítico instante
se lanza en un tris.
Llena la botella
de un insulto atroz,
puede uno tranquilo
ver á su acreedor.
Llena la botella
de amante embriaguez,
puede uno atreverse
con una mujer.
Con este sistema,
de nueva invención,
puede hacerse alarde
de gran discreción.
Y sin molestarse
se podrá llevar
muy bien preparado
lo que se ha de hablar.
Política y ciencia
se embotella aquí,
y es uno el talento
mayor del país,
y los diputados,
de nuestra nación,
ya ministeriales,
ya de oposición,
al fin serán botellas
que representen bien
á Arganda, Valdepeñas,
á Málaga y Jerez,
y en vez de Ministros
sería muy *psut*
ver ocho botellas
en el banco azul.

ESCENA V.

ROSA, PEPITO.

HABLADO.

ROSA. Don Pepito, usted aquí?
(Pepito figura que habla en la botella apresuradamente.)

PEPITO. ¿Qué bebe usted?
¡Pues yo!... vino...
Digo... vengo.

ROSA. ¡Qué divino!
¡Está usted, así, así!

PEPITO. ¡Así, así no; muy mal!

ROSA. El vino de España es bueno.

PEPITO. El vino de que está lleno,
este frasco es ideal.

ROSA. ¡Ay, qué ojos!

PEPITO. Los de usted,
Rosa... (Llegó la ocasión.
¡Ay! que fuerte está el tapón.)

ROSA. Muchas gracias.

PEPITO. ¡No hay de qué!
(Me anima, voy á estallar.
¡Pero qué ojillos más guapos!)

ROSA. ¿Quiere usted un sacatrapos?

PEPITO. (Como un trapo debo estar.
Encomiendo mi alma á Dios.)

ROSA. Llamaré al chico.

PEPITO. Señora...
No llame usted á nadie ahora.

ROSA. Pero...

PEPITO. (Á la una, á las dos.)

MÚSICA.

ROSA. No comprendo, caballero,
esa extraña turbación.

PEPITO. Es preciso que yo salga
de esta horrible situación.
De una cosa grave

le tengo que hablar.
ROSA. Ya estoy escuchando.
PEPITO. Por fin... allá vá.

BOTELLA. Mujer hermosa,
mujer querida,
usté es mi vida,
mi amor, mi fé;
usté á mi pecho
robó la calma,
con toda el alma
la adoro á usté...

PEPITO. Ay, que me escurro,
pondré el tapón,
ya es suficiente
declaración..

ROSA. Me causa risa
su atroz querella,
de esa botella
salió su amor,
usté ha bebido
hoy demasiado,
el vino ha hablado,
pero usté no.

PEPITO. Aquí no hay vino,
mírelo usté,
sino palabras
como la miel.

ROSA. Basta de inútil
conversación,
y no me ponga
de mal humor.

ROSA.	PEPITO.
Llega muy tarde, jóven, su petición, que ya tengo ocupado mi corazón.	También tengo ocupado mi corazón. ¡Ay! pero no me gusta la habitación.
Muchos hay con papeles por alquilar, y que piden con mucha necesidad,	Por eso busco otro sin alquilar, y lo busco con mucha necesidad.

un inquilino amable Soy un buen inquilino
que pague bien, como usted vé,
y tan enamorado y el corazón que quiero
como es usted. es el de usted.

HABLADO.

ROSA. Su proceder vergonzoso
me causa risa y dolor.

PEPITO. (Yo he de hacer que con tu amor
ninguno sea dichoso;
por el fonógrafo aquel
luego el marido vendrá,
y el fonógrafo será
de mis frases eco fiel.)

ROSA. ¡Qué amigos tiene mi esposo!

PEPITO. (¿Y si me nombra?)

ROSA. ¡Qué ultraje!

PEPITO. (Me convierto en personaje
memo, mímico, amoroso;
si hablo, mi voz copiará
el fonógrafo maldito.)

(D. Pepito por soñas procura hacer entender su amor
á Rosa, que le rechaza ofendida con gravedad cómica.)

ROSA. Es en vano, don...

PEPITO. (D. Pepito bajando la voz para que no la recoja el
fonógrafo.)

¡Repito
que no me nombre usted!

ROSA. ¡Ah!

llega usted al mí bemol;
qué manera de accionar,
ya puede usted trabajar
en un teatro Guignol.
No me fastidie usted más,
pues le diré una y mil veces,
no hago caso de sandeces,
jamás, jamás y jamás.

PEPITO. Señora... ¡pues me he lucido!

ROSA. (Coge uno de los varios libros que hay sobre el ve-

lador, y que se supone es una comedia. *Leyendo.*)

Tuya soy. ¡Jesús, qué horror!

Hoy todo se vuelve amor,
exceptuando á mi marido.

PEPITO. ¡Qué aire de majestad!
Perdone usted...

ROSA. Es en vano.

PEPITO. Pero...

ROSA. Beso á usted la mano.

PEPITO. ¡Ay, si eso fuera verdad!

ESCENA VI.

D. PRÓSPERO y PEPITO.

PRÓSP. ¡Qué paseo, qué babel,
realicé la ilusión mía!

PEPITO. Todo Madrid lo sabía,
todo Madrid... menos él.

PRÓSP. Con este invento no habrá
taquígrafos. Imposible.

PEPITO. El taquígrafo es falible.
Corrige y enmienda.

PRÓSP. ¡Ya!

PEPITO. Témpala y calma el ardimiento
del orador que se exalta:
el fonógrafo no falta
al octavo mandamiento

PRÓSP. Pues no tendrá aceptación,
que en España, sin mentir,
nunca se debe decir
las cosas tal como son.
Voy á saber el secreto
de todo, ¡bravo! de todo.

PEPITO. Yo me voy.

PRÓSP. De ningún modo.

PEPITO. No quiero ser indiscreto.

PRÓSP. Nuestro afecto lo concilia
todo.

PEPITO. No quiero excederme,
y jamás debo meterme
en secretos de familia.

- PRÓSP. El fruto de mis desvelos
muy pronto recogeré.
PEPITO. Á solas le dejo á usted
con su conciencia y sus celos.

ESCENA VII.

D. PRÓSPERO y FONÓGRAFO.

- PRÓSP. Llegó el terrible momento,
siento una duda en el alma
que me llena de temores,
y de inexplicables ansias
cojo el manubrio con miedo,
tiemblo, y el pulso me falta.
- FONÓG. ¡Qué amigos tiene mi esposo!
- PRÓSP. Es su voz: sin duda hablaba
con algun amigo mío.
- FONÓG. Es en vano, don...
- PRÓSP. ¡Caramba!
la cosa se formaliza.
- FONÓG. ¡Ah!
- PRÓSP. Este ¡ah! me escama:
con razón temía yo...
Calma y mala intención. ¡Calma!
- FONÓG. Ya puede usted trabajar
en un teatro...
- PRÓSP. ¡Qué gracia!
Apuremos hasta el fin
del dolor la copa amarga.
- FONÓG. No me fastidie usted más;
pues le diré una y mil veces,
no hago caso de sandeces,
jamás, jamás, jamás,
- PRÓSP. Soberbio, está muy bien dicho,
mi mujer es una santa.
No puede ser otra cosa,
no hay más que verle la cara.
Si cuando lo digo yo,
¡Rosa mía, gracias, gracias!
vuelva usted por otra, don....
este hombre ¿cómo se llama?

lo dirá más adelante;
continuaré la tocata.

FONÓG.
PRÓSP.

Tuya soy.

¿Qué? tuya soy.

Ella, mi mujer me engaña.

Vá á tener Echegaray

gran asunto para un drama.

Sol que nace y sol que muere

es la dicha de esta casa.

Piensa mal, ¿y acertarás?

Yo acerté por mi desgracia:

Vida alegre y muerte triste

va á tener esa muchacha,

que *En el seno de la muerte,*

quizás se encuentre mañana.

Atroz vengador seré,

y al fin será la insensata

La esposa del vengador.

¡Venganza, Señor, venganza!

Ó locura ó Santidad,

tras de este lance me aguarda

En el Pilar y en la Cruz.

¡juro que habré de matarla,

y guardaré mi secreto

En el puño de la espada.

Algunas veces aquí

comencé á tener escama,

pues no es posible, señores,

que nadie sufra con calma

Lo que no puede decirse...

Como empieza y como acaba.

Oigo una voz en su cuarto,

¿qué escucho? de amores habla.

«¡juro que vendrás conmigo.»

Yo conozco esa voz, basta.

Al fin llegó el desenlace,

voy á coger una estaca.

ESCENA VIII.

MADAME NINÍ y DOÑA ROSA.

ROSA.

¡Ay! ¡qué desgraciada soy!

- MAD. Ser tu esposa *tremové*,
bú señora estar *trompé*.
- ROSA Yo ya no sé cómo estoy,
le hizo á usted el amor mi esposo.
- MAD. Parló de enamoramiento,
ser un pájaro de cuenta,
el *vólia* ferme el oso
paróla di matrimonio.
Me donó con ceremonia
in il bosque de Bolonia.
- ROSA. Sí, no está él mal bolonio.
- MAD. Pasó un día por mi primo.
- ROSA. No lo dudo.
- MAD. Pero así....
Me dió.....
- ROSA. ¿Qué?
- MAD. ¿Comán *sadí*?
Como decirse aquí..... il timo.
Los maridos ser tre malos.
- ROSA. Me carga ese guirigay.
- MAD. Hacer sus gustos.
- ROSA. Y hay
gustos que merecen palos.
Dejarme por esta arpía,
tal idea me estremece.
¡Ay, qué cara! si parece
un mapa de geografía
Me llamó *yolt*.
- MAD. ¡Maldito!
- ROSA. Me habló de amor.
- ROSA. ¡Deslenguado!
- MAD. En una tabla sentado.
- ROSA. Pues estaría bonito.
- MAD. Dijo que estaba de *parto*.
- ROSA. ¡Cómo!
- MAD. De partida.
- ROSA. ¡Ah, sí!
- MAD. Y mi chambra le ofrecí.
- ROSA. ¡Su chambra de usted!
- MAD. Mi cuarto.
Á mi chambra fué despues
y me habló en francés, muy mal.

- ROSA. Yo que gasté un dineral
para que hablara francés.
- MAD. Sacó su libro de notes
donde su amor me escribía.
Ay qué motes me decía...
- ROSA. ¿Le gustan á usted los motes?
- MAD. Me gusta oír la promesa
de su dulce amor.
- ROSA. ¡Impío!
- MAD. En el fonógrafo mío
quedó la promesa impresa.
¡Juro llevarte conmigo!
- ROSA. Es tonta de tomo y lomo.
¡Ay Madan, verá usted cómo
se me explicaba el amigo!

MÚSICA.

MADAME NINI.

¡Salero! graciosa!
me dijo el barbian;
olé por las niñas
de garbo y sal.

Me habló de adorarme
solamente á mí,
y me llamó luego
cien veces *yoli*.

Despues nos fuimos
y paseamos,
luego comimos,
despues bailamos,
y mareado
se quedó al fin
con este aire
de gran *cadril*.

(Madame Nini baila.)

ROSA.

Decirle salero
¡qué barbaridad!
pues vaya una moza
de garbo y sal.

Si me lo dijeran,
verbi gracia, á mí.
Vamos, se podría
eso consentir.

Despues se fueron
y pasearon,
luego comieron,
despues bailaron,
y mareado
se quedó al fin
con ese aire
de gran *cadril*.

ESCENA IX.

DICHOS, D. PRÓSPERO y despues PEPITO,

D. Próspero con una estaca detrás de la puerta del foro.

HABLADO.

- MAD. Juro llevarte conmigo.
PRÓSP. Es el amante el que habla.
ROSA. Me ha perdido usted.
PRÓSP. ¡Qué dice!
ROSA. Me ha robado usted la calma.
PRÓSP. No puedo resistir más.
(Sale.) ¡Infames!
- LAS DOS. ¡Ay!
PRÓSP. " La Madama
de París...
(Buscando al amante.) Sal.
- MAD. Perdón.
ROSA. Vil.
PRÓSP. Escucha y tiembla.
ROSA. Sí, aguarda.
PRÓSP. Tus infamias probaré.
ROSA. Yo probaré tus infamias.
¡Juro llevarte conmigo!
PRÓSP. Lo que dije á este fantasma.
En París, para librarne
de su vista y de su cháchara.
«Tuya soy, eh? tuya soy.»
- ROSA. El desenlace del drama
que yo leía hace poco.
PRÓSP. ¡Remonona mía!
ROSA. Aparta...
Esa voz...
PRÓSP. Es la voz mía.
ROSA. ¡Sí!
PRÓSP. Pero falsificada.
Á quien busca esa señora

- es á don Pepito.
- ROSA. Basta.
- PEPITO. (Entrando.) Buenos días.
- MAD. *Tua... isi...*
- PEPITO. (Mi mujer.)
- PRÓSP. (Á Rosa.) ¿Lo ves?
- ROSA. ¡Sil... habla.
- PRÓSP. Don Pepito, esas tenemos.
Hombre, qué calaverada.
- PEPITO. (Á Rosa.) Por Dios, no me venda usted.
- PRÓSP. Sí, déjame hacer y calla.
- PEPITO. (¡Ay, si le habrá dicho Rosa...
me van á romper el alma!)
- PRÓSP. Seducir á una mujer...
- PEPITO. ¡Perdóname!
- PRÓSP. Es una infamia.
Sí señor, y sobre todo
si la mujer es casada.
- PEPITO. Yo... sí... no...
- PRÓSP. ¿Ves? Balbucea
el crimen sale á la cara,
el castigo será horrible...
Casarte con ella...
- PEPITO. ¡Cáscaras!
Luego él... pues no es posible.
- PRÓSP. ¿Hay alguna circunstancia
que lo impida?
- PEPITO. Soy casado.
(Ahora de fijo me mata.)
- PRÓSP. ¿Y quién es tu esposa?
- MAD. ¡Mud!
- PRÓSP. Yá me explico.
- ROSA. Tiene gracia.
- MAD. Retorne mi ó Paris.
- ROSA. ¿Qué le dice?
- PRÓSP. Mujer, nada.
Traducido al castellano,
que, en cuanto salgan, se arañan.
- MAD. Las señas de mi mesón.
- PRÓSP. Mersi, ¡mujer, dale gracias!
- ROSA. Mesón. ¡qué ordinaria! claro,
viven en una posada.

PRÓSP. ¡Cuando yo vuelva á París!

ROSA. Irás con tu mujer.

PRÓSP. ¡Vaya!

(Por los fonógrafos.)

¿Y esto?...

MAD. ¡Oh! ¡oh *pur ma!*

PRÓSP. ¡Fea, vieja y fonográfica,

si, si, regálaselos...

Lléveselos usted á Francia,

aquí no estamos aún

al nivel de tales máquinas...

ROSA. Yo no los quiero ni verlos.

PEPITO. ¡Oh! poder de la ignorancia.

PRÓSP. Pero antes venir aquí...

después de tanto correr

será cosa de saber

lo que dicen por ahí.

¡Qué contrastes! ¡qué infernal

laberinto! ¡qué jaleo!

mi vuelta ha sido un paseo

filosófico-moral.

MÚSICA.

Ande pues el organillo,

cantata número uno.

FONÓG. Á la cárcel—¿vo?—por tuno,
pero hombre!—y usted... por pillo.

PRÓSP. Por jugar, á unos señores
amarra la policía.

FONÓG. Hoy es el último día
de billetes, jugadores.

¡Ay qué tío, qué tío, qué tío!

¡qué cara que tiene

de mono aburrido!

¡Afuera la maquinaria!

PRÓSP. Esas son las cigarreras.

FONÓG. ¡Ladrones!

PRÓSP. Las verduleras

- y demás gente ordinaria.
- FONÓG. ¡Á ese!
- ROSA. ¿Un crimen?
- PRÓSP. Diez y nueve.
(Suena en el fonógrafo un tiro.)
- MAD. ¿Otro?
- PRÓSP. ¡Un suicidio!
- ROSA. ¡Qué espanto!
- PEPITO. Y la nación entre tanto.
- FONÓG. Fresquita como la nieve.
(Suena en el fonógrafo la música de un rigodón.)
- PEPITO. ¡Música! baile, alboroto.
- ROSA. ¿Y qué se va á festejar?
- PRÓSP. Todo eso es para aliviar los daños del terremoto.
(Suena dinero.)
- PEPITO. ¡Dinero!
- PROSP. Es la suscripción nacional.
- ROSA. Da gusto oirlo.
- PEPITO. ¿Cuándo van á repartirlo?
- PRÓSP. Cuando pas la ocasión.
- PEPITO. Barrer mucho y fuerte sientó.
- ROSA. ¡Buena polvareda!
- MAD. ¡Horror!
- PRÓSP. Es que de órden superior barren al Ayuntamiento.
- PEPITO. Buen barrido y buen fregado.
- MAD. Mucho á la gente alborotá.
- PRÓSP. Cantan, oiga usté la jota.
Jota, Jimenez Delgado.
- FONÓG. Dicen que el Ayuntamiento tiene súcias las plazuelas, y el Gobierno se ha encargado del servicio de limpieza.
Á la jota, jota,
Jimenez Delgado,
barrido pedías
y gusto te han dado.
Á la jota, jota
aquí hay que barrer,

desde arriba á abajo
pero mucho, y bien...

(Suena el fuerte repique de una campanilla.)

FONÓG. ¡Orden! ¡Silencio!

ROSA. ¿Qué es eso?

FONÓG. ¡Si! no! fuera! no nos vamos!

PRÓSP. Comprenderá usted que entramos
ahora mismo en el Congreso.

Sólo he podido guardar
un simbólico rumor
muy lejano.

(Suena el canto de un ruiseñor.)

ROSA. ¡Un ruiseñor!

PRÓSP. Y siempre el mismo cantar.

(Suena un trueno.)

PEPITO. ¿Un trueno en la minoría?

PRÓSP. Es un león que rugió.

FONÓG. ¡Bé! ¡bé!

ROSA. ¿Son borregos?

PRÓSP. No, todos no, la mayoría.

(Suena un canto fúnebre.)

Hablan los de más acá.

(Señalando á la derecha.)

(Suenan compases del himno de Riego.)

Luego los de más allí.

(Señalando á la izquierda.)

PEPITO. Y ahora.

(Compases de la marcha real.)

PRÓSP. Los de por aquí.

(Señalando á su alrededor.)

PEPITO. Y esos.

(Compases de la Marsellesa.)

PRÓSP. Los de por allá.

(Señalando á lo lejos.)

(Suenan cornetas de infantería, toque ordinario de
marcha. Rosa y Madame Niní prestan atención al
toque. Próspero y Pepito cantan acompañados por
las cornetas.)

PEPITO. Esa discusión;

¿qué le parece á usted?

PRÓSP. Una broma atroz,
señor don José.

PEPITO. Yo nunca fui político.
PRÓSP. Tampoco lo soy yo.
PEPITO. Aquí, los que más pueden
se llevan el turrón...
TODOS. Somos de igual opinión.

FIN.

	TÍTULOS.	ACTOS.	AUTORES.	
3	El amigo Fritz—c. 1. p.....	5	Luis Valdés.....	Todo.
3	El desheredado—c. 0. v.....	5	Valentin Gomez.....	»
3	Justicia del cielo.....	5	F. Barbero Garrido.....	Mitad.
3	La blusa.....	5	Antonio Zamora.....	Todo.
3	La hija del réprobo.....	5	Valentin Gómez.....	»
3	La vida pública.....	5	Eugenio Sellés.....	»
3	Lo dtl de Deu.....	5	Manuel Millás.....	»
3	Los frutos del error.....	5	Pedro Castañer.....	»
3	Rahagás.....	3	Antonio Zamora.....	»
3	Sangre azul.....	5	Sres. Gorrioz y Sanchez Castilla.	»
3	San Sebastian, mártir.....	5	D. Vital Aza.....	»

ZARZUELAS.

3	¡¡Apchill!.....	1	D. Manuel Millás.....	L.
3	Agua y cuernos.....	1	Sres. M. Pina D. Minguuez, Burgos, Chueca y Valverde.....	L. y M.
4	A la cuarta pregunta.....	1	García Valero y Hernandez....	L. y M.
2	A la sombra de papá.....	1	Garcés y Cansino.....	L. y M.
2	A oposicion.....	1	Santamaría y Reig.....	L. y M.
1	Cantar á tiempo.....	1	Francisco Alfonso y Hernandez.	1/2 L. y M.
5	Caramelo.....	1	Bürgos, Chueca y Valverde....	L. y M.
3	Chocolate y mogicon.....	1	Sres. Palacio, Valverde y Romea.	M. y 1/2 L.
3	Clinica.....	1	Sres. Gorrioz y Espino.....	L. y M.
1	Cristóforo Colombo, <i>ópera</i>	4	D. Antonio Llanos.....	N.
3	El cajon de sastre.....	1	Sres. Cocat, Santamaría y Reig..	L. y M.
3	El cuarto de Rosalia.....	1	Acevo y Bauzá.....	L. y M.
3	El fantasma.....	1	Fernandez Terrer y Cortijo..	L. y M.
3	El hijo del Virey.....	1	Manuel Rillás.....	L.
5	El último tranvia.....	1	Palacio, Romea y Valverde....	M. y 1/2 L.
3	En la tierra como en el cielo.....	1	Lastra, Ruesga, Prieto, Chueca y Valverde.....	L. y M.
3	Escenas de verano.....	1	Isidoro Hernández.....	M.
3	Fiesta torera.....	1	D. Angel Rubio.....	M.
3	La cancion dei beneficio.....	1	Martínez y Cansino.....	L. y M.
3	La Diva.....	1	Mariano Pina Domínguez.....	L.
3	La esperanza de un noble.....	1	Sres. Barbero y Sevilla.....	M. y 1/2 L.
5	La madeja se enreda.....	1	Lastra y Reig.....	L. y M.
3	La procesion de microbios.....	1	D. Adolfo Llanos.....	L.
3	Los estrenos.....	1	Sres J. Such y Sierra.....	M.
3	Los gemelos.....	1	Gorrioz, Rubio y Espino.....	L. y M.
3	Los matadores.....	1	D. Angel Rubio.....	M.
3	Mania por lo Italiá.....	1	Sres. J. Such y Sierra.....	M.
5 c.	Mazzantini.....	1	Infante Palacios y Hernandez..	L. y M.
3	Melones y calabazas.....	1	Tomas Reig.....	M.
3	Mi pesadilla.....	1	D. Isidoro Hernandez.....	M.
4 c.	Medidas sanitarias.....	1	Sres. Lastra, Ruesga, Prieto, Chueca y Valverde.....	L. y M.
3	Nuestro prólogo.....	1	Pina, Bürgos y varios maestros.	L. y M.
3	Pavo y turrón.....	1	Luceño y Bürgos.....	L.
3	Pérdida.....	1	D. Isidoro Hernandez.....	M.
1	Por salto.....	1	Ramon G. Marsal.....	L.
3	Por la culata.....	1	Cocat y Reig.....	L. y M.
3	Por lo militar.....	1	Pascual Alba.....	L.
3	Remifá.....	1	Sres. Barranco Chueca y Valverde,	L. y M.
3	Salto y vino.....	1	Pablo Barbero.....	M.
3	Será lo que tase un sastro.....	1	Ibañez, Gomez y Espino.....	L. y M.
3	Un ensayo general ó el portal de los belenes.....	1	Prieto, Barbera y Reig.....	L. y M.
3	Un domingo en el Rastro.....	1	Luceño, Chueca y Valverde....	L. y M.
3	Un Otelo de Chinchon.....	1	Tomás Reig.....	M.
3	Verónica y volapié.....	1	Beltran Escamilla y Rey.....	L. y M.
3	De Madrid á los Corrales.....	2	D. Angel Rubio.....	M.
5	El hijo de Dios.....	2	Sres. Diaz Escobar y Santaolaya..	L. y M.
3	Niniche.....	2	M. Pina Dominguez y Espino....	L. y M.
3	Novillos en Polvoranca ó las hijas de Paco Ternero.....	2	Vega y Barbieri.....	L. y M.
3 c.	El guerrillero.....	5	Sies. Arrieta, Llanos, Chapi y Brull	2/5 N.
3 c.	El hermano Baltasar.....	5	José Estremera.....	L.
3 c.	El milagro de la Virgen.....	5	P. Dominguez y Chapi.....	L. y M.
3	El principe de Viana, <i>ópera</i>	5	Capdepon y Grajal.....	L. y M.
3	Los fusileros.....	5	Pina Dominguez y Barbieri.....	L. y M.
2	Si yo fuera Rey.....	5	Mariano Pina.....	1/2 L.

PUNTOS DE VENTA.

MADRID.

Librerías de los *Sres. Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo; de *D. Antonio de San Martín*, Puerta de Sol; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá; de *D. Manuel Rosado* y de los *Sres. Córdoba y Compañía*, Puerta del Sol; de *D. Saturnino Calleja*, calle de la Paz, y de los *Sres. Simon y Compañía*, calle de las Infantas.

PROVINCIAS.

En casa de los corresponsales de la ADMINISTRACION.

EXTRANJERO.

FRANCIA: Librería española de *E. Déné*, 15, rue Monsigni, **PARIS**. PORTUGAL; *D. Juan M. Valle*, Praça de D. Pedro, **LISBOA** y *D. Joaquin Duarte de Mattos Junior*, rua do Bomjardin, **PORTO**. ITALIA: *Cav. G. Lamperti*, Via Ugo Foscolo, 5, **MILAN**.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.